

ARABIC

9680/41

Paper 4 Texts

October/November 2016

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one other**.

Write your answers in **Arabic** on the separate answer paper provided.

Dictionaries are **not** permitted.

You may **not** take set texts into the examination.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

إذا أُعطيت كراسة للإجابات، فاتبع التعليمات المطبوعة على غلافها الأمامي.

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك على أوراق الإجابات كلها.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدبسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر.

اكتب إجاباتك باللغة العربية على ورقة الإجابات المنفصلة المقدمة إليك.

ممنوع استخدام المعاجم.

ممنوع إدخال النصوص المقررة إلى قاعة الامتحانات.

عليك أن تكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة لكل جواب.

ننصحك أن تقسم وقتك بالتساوي بين إجاباتك.

عند نهاية الامتحان، اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام.

علامات الأسئلة موضحة بين قوسين مربعين [] عند نهاية كل سؤال أو جزء منه.

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.

Section 1
الجزء الأول

1 الجامع في تاريخ الأدب العربي، الأدب القديم: العصر الجاهلي

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية للنابغة الذبياني، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

لقد نَهَيْتُ بني دَبْيَانَ عن أَفْرِ،	وعن تَرْبُعِهِمْ في كلِّ أَصْفَارِ
وقلتُ: يا قومُ، إنَّ اللَّيْثَ مُنْقَبِضٌ	على بَرَائِنِهِ، لِلوُثْبَةِ الضَّارِي
لا أَعْرِفُنْ رَبِّراً حُوراً مَدَامِعُهَا،	كَأَنَّ أَبْكَارَهَا نِعَاجُ دُورِ
يَنْظُرُنْ شَزْراً إلى مَنْ جاءَ عنْ عُرْضِ	بأوجِهِ مُنْكَرَاتِ الرِّقِّ، أَحْرَارِ
خَلَفَ العَضَارِيطِ لا يُوقِينَ فَاحِشَةً،	مُسْتَمْسِكَاتِ بِأَفْتَابِ وَأُكْوَارِ

كَلِينِي لَهُمَّ، يا أُمَيْمَةَ ناصِبِ	وَلَيْلِ أَقاسِيهِ بَطِيءِ الكَوَاكِبِ
عَلَيَّ لِعَمْرٍو نِعْمَةٌ بَعْدَ نِعْمَةٍ	لِوَالِدِهِ لَيْسَتْ بِذَاتِ عَقَارِبِ
وَوَثِقْتُ لَهُ بِالنَّصْرِ، إذ قِيلَ قَدْ عَزَّتْ	كَتَائِبُ مِنْ عَسَانَ، غَيْرَ أَشَائِبِ
وَلَا عَيْبَ فِيهِمْ غَيْرَ أَنَّ سُبُوقَهُمْ	بِهِنَّ فُلُولٌ، مِنْ قِرَاعِ الكَتَائِبِ
مَحَلَّتْهُمُ ذَاتُ الإِلَهِ وَدِينُهُمْ	قَوِيمٌ فَمَا يَرْجُونَ غَيْرَ العَوَاقِبِ

(i) يُعالج النابغة في شعره قضايا سياسية واجتماعية. اشرح ذلك من خلال معاني أبيات الشعر

[25]

المذكورة أعلاه.

أو

(b) الشاعر الجاهلي ابن بديته ونتاج واقعه ومجتمعه. هل يُمثل شعر النابغة الذبياني انعكاساً لبيئة جديدة؟

[25]

حلل ذلك، وناقشه من خلال الصور التي تُظهرها وتعكسها قصائده.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الأول، الدكتور شوقي ضيف

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر أبي نواس، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

لَوْ قَدْ نَبَذْتُ بِهِ إِلَيْكَ لَسَرَّكَ	كَمْ مِنْ حَدِيثٍ مُعْجَبٍ لِي عِنْدَكَ
وَيَزِيدُ فِي عِلْمِي حِكَايَةَ مَنْ حَكَى	إِنِّي أَنَا الرَّجُلُ الْحَكِيمُ بِطَبْعِهِ
كَيْمًا أَحَدْتُ مَنْ أُحِبُّ فَيَضْحَكَا	أَتَتَّبِعُ الظُّرْفَاءَ أَكْتُبُ عَنْهُمْ

فِيهِمْ مُصِيبَاتُهُ دِرَاكَا	لَمْ يَظَلِّمِ الدَّهْرُ إِذْ تَوَالَتْ
مِنْهُ فَعَادَاهُمْ لِذَاكَ	كَانُوا يُجِيرُونَ مَنْ يُعَادِي

فَتَدَفَّقَا فَكَلَاكَمَا بَحْرُ	أَنْتِ الْخَصِيبُ وَهَذِهِ مِصْرُ
وَنِدَاكَ يُنْعِشُ أَهْلَهُ الْعَمْرُ	النَّيْلُ يُنْعِشُ مَاؤُهُ مِصْرًا

- (i) اكتب عن نكاه أبي نواس وظرفه مع شرح لأبيات الشعر الأولى أعلاه.
(ii) كتب الشاعر كثيراً من قصائد المدح. اشرح بالتفصيل الأشعار التي درستها. [25]

أو

- (b) تحوّل أبو نواس الشاعر الكبير من هاوية المجون إلى قمة التوبة والندم، فقال: "يا طالب الدنيا ليجمعها
جَمَحْتُ بِكَ الْأَمَالَ فَاقْتَصِدْ". اشرح تحوّل الشاعر مع ذكر أشعاره وشرحها. [25]

3 دراسات في الشعر العربي المعاصر، الدكتور شوقي ضيف

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر أبي القاسم الشابي، ثم اكتب موضوعاً مُفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

سَأَعِيشُ رَغَمَ الدَّاءِ والأَعْدَاءِ	كالنَّسْرِ فوقَ القِمَّةِ الشَّمَاءِ
أَرْنُو إِلَيَّ الشَّمْسِ المِضِيئَةَ، هازِناً	بالسُّحْبِ، والأمطارِ، والأنواءِ
لا أَرْمُقُ الظِّلَّ الكئِيبَ ولا أَرى	مَما في قرارِ الهُوءِ السَّوداءِ
وأسيرُ في دُنْيا المِشاعِرِ، حَالمَما،	غَرِداً وتلكَ سعادَةُ الشعراءِ
وأصغي لموسيقى الحياة ووحياها	وأذيب روح الكون في إنشائي
وأصيح للصوت الالهي الذي	يحيي بقلبي ميت الإصدا
وأقول للقدَرِ الذي لا يَنثني	عن حرب آمالي بكل بلاءِ
لا يطفئُ اللهبَ المؤجَّجَ في دَمي	موجُ الأسي، وعواصفُ الأزراءِ
فاهدمُ فؤادي ما استطعتَ، فإنَّه	سيكون مثلَ الصَّخْرَةِ الصَّماءِ
لا يعرفُ الشكوى الدَّليلةَ والبُكا،	وضرَّاعةَ الأطفالِ والضُّعفاءِ
ويعيشُ جباراً، يحدِّقُ دائماً	بالفَجْرِ، بالفجرِ الجميلِ، النَّائي

(i) اشرح نظرة الشابي إلى الطبيعة والحياة مع ذكر بعض أشعاره.

(ii) يتكلم الشاعر في أشعاره عن الداء والدواء والمعاناة الشخصية. وضِّح كيف يظهر ذلك من خلال

[25]

الأبيات المذكورة أعلاه.

أو

(b) تُعبِّر أفكار الشابي الشعرية عن مشاكل عدَّة في نفسه حيث صَوَّر الدنيا الجاردة وأشباح الموت تتراقص

[25]

حوله. اكتب عن هذه الأفكار مستنداً إلى الأشعار التي درستها.

Section 2**الجزء الثاني**

اكتب بين 500 و600 كلمة عن (a) أو (b) من السؤال.

4 سليمان الحكيم، توفيق الحكيم

(a) في مسرحية سليمان الحكيم نرى أن القدرات البشرية قد زادت وتضخمت بشكل أكبر من حكمة سليمان في فرض السيطرة على هذه القدرات. هل توافق؟ اشرح مع ذكر الأحداث. [25]

أو

(b) مسرحية سليمان الحكيم تتكلم عن صراع القلب والعقل، وعن صراع الرغبة والحكمة وذلك عن طريق تجسيدها في شخصيات سليمان والصيداء والجني وبلقيس. اشرح ذلك بالتفصيل. [25]

5 كانت صعبة ومغرورة، إحسان عبد القدوس

(a) "إن الحياة هي ما تتعود عليه... وقد تعود الشيخ عاشور على الحياة في عشة ملقاة من الرمال." ما علاقة منصور، ابن الشحاذ، بالشيخ عاشور؟ اشرح أحداث "أحلام ابن الشحاذ" المتعلقة بهما. [25]

أو

(b) يملك إحسان وعياً عميقاً بالنفس البشرية، لذا فهو يرسم شخصياته ببراعة ويغوص في أعماق فضائلها ورذائلها. اكتب عن شخصيات الأقصوصة "أرى أمي معلقة في أذنيك". [25]

6 الأيام، طه حسين

(a) "كان من أول أمره طلعة لا يحفل بما يلقي من الأمر في سبيل أن يستكشف ما لا يعلم. وكان ذلك يكلفه كثيراً من الألم والعناء. ولكن حادثة واحدة حدت ميله إلى الاستطلاع وملاّت قلبه حياءً لم يفارقه إلى الآن." ما الحادثة التي حصلت مع طه حسين؟ اشرح الحادثة وشرح تأثيرها فيه. [25]

أو

(b) حُبّ طه حسين للاستكشاف ساعده في حياته كثيراً. أعط أمثلة من كتاب الأيام مع الشرح. [25]

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.